



January 18, 2023

Dear Parents and Guardians of Burton Middle School:

I'm writing to inform you about an incident this morning during which our security team confiscated a weapon from one of our students.

Early this morning, we were contacted by a parent who raised concerns about the behavior of a student outside of school hours and off school property.

The information provided prompted Grand Rapids Public Schools security officers to check the student for weapons at school this morning. The officers made contact with the student and found that the individual was in possession of a loaded handgun.

The Grand Rapids Police Department responded to the scene and officers took possession of the weapon and arrested the student.

We placed the school on "code yellow" lockdown during the incident so students were not moving about the building while we addressed this matter.

The Grand Rapids Public Schools has a zero-tolerance policy when it comes to weapons. The student involved in this incident will face consequences according to school policy and the law.

I want to commend the scholar who brought the concern to their parent so that we could address this concern promptly. I also want to thank our dedicated security officers who responded promptly and ensured our scholars were safe as they do each day.

Please use this incident as an opportunity to remind scholars about the importance of notifying an adult if there is ever a concern about weapons or violence in our community.

If you have questions or concerns, please contact our office at 616-819-2269 or email perezm@grps.org.

Thank you for your partnership in ensuring our scholars are safe.

Sincerely,

Michael Perez
Principal

English





18 de enero de 2023

Estimados padres y tutores de la escuela secundaria Burton:

Le escribo para informarle sobre un incidente esta mañana durante el cual nuestro equipo de seguridad confiscó un arma a uno de nuestros estudiantes.

Temprano esta mañana, nos contactó un padre que planteó preocupaciones sobre el comportamiento de un estudiante fuera del horario escolar y fuera de la propiedad escolar.

La información proporcionada hizo que los oficiales de seguridad de las Escuelas Públicas de Grand Rapids revisaran al estudiante en busca de armas en la escuela esta mañana. Los oficiales se pusieron en contacto con el estudiante y encontraron que el individuo estaba en posesión de un arma de fuego cargada.

El Departamento de Policía de Grand Rapids acudió a la escena y los oficiales tomaron posesión del arma y arrestaron al estudiante.

Pusimos a la escuela en bloqueo de "código amarillo" durante el incidente para que los estudiantes no se movieran por el edificio mientras abordábamos este asunto.

Las Escuelas Públicas de Grand Rapids tienen una política de tolerancia cero cuando se trata de armas. El estudiante involucrado en este incidente enfrentará las consecuencias de acuerdo con la política escolar y la ley.

Quiero felicitar al estudiante que le planteó la inquietud a sus padres para que podamos abordar esta inquietud de inmediato. También quiero agradecer a nuestros dedicados oficiales de seguridad que respondieron con prontitud y se aseguraron de que nuestros estudiantes estuvieran seguros como lo hacen todos los días.

Utilice este incidente como una oportunidad para recordar a los estudiantes la importancia de notificar a un adulto si alguna vez existe una preocupación sobre las armas o la violencia en nuestra comunidad.

Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con nuestra oficina al 616-819-2269 o envíe un correo electrónico a perez@grps.org.

Gracias por su colaboración para garantizar que nuestros estudiantes estén seguros.

Atentamente,

Miguel Pérez
Director de escuela

Spanish



Ku ya 18 Mutarama 2023

Nshuti Babyeyi n'Abarinzi b'ishuri ryisumbuye rya Burton:

Mbandikiye ngira ngo nkumenyeshe ibyabaye muri iki gitondo aho itsinda ryacu ryumutekano ryambuye intwaro umwe mubanyeshuri bacu.

Mu gitondo cya kare, twabonanye n'umubyeyi watanze impungenge ku myitwarire y'umunyeshuri hanze y'amasaha y'ishuri ndetse no ku mutungo w'ishuri.

Amakuru yatanze yatumye abashinzwe umutekano muri Grand Rapids Schools bashinzwe kugenzura umunyeshuri intwaro ku ishuri muri iki gitondo. Abapolisi bavuganye n'umunyeshuri basanga uwo muntu yari afite imbunda ipakiye.

Ishami rya polisi rya Grand Rapids ryitabiriye aho byabereye maze abapolisi bafata imbunda bafata umunyeshuri.

Twashyize ishuri kuri "code yumuhondo" mugihe cyibyabaye kugirango abanyeshuri batagendagenda hejuru yinyubako mugihe twakemuye iki kibazo.

Amashuri rusange ya Grand Rapids afite politiki yo kutihanganirana na gato iyo bigeze ku ntwaro. Umunyeshuri wagize uruhare muri iki kibazo azahura n'ingaruka zikurikije politiki y'ishuri n'amategeko.

Ndashaka gushimira intiti yazanye impungenge kubabyeyi babo kugirango dukemure iki kibazo vuba. Ndashaka kandi gushimira abashinzwe umutekano bitanze bitabiriye bidatinze kandi bakemeza ko intiti zacu zifite umutekano nkuko babikora buri muni.

Nyamuneka koresha ibyabaye nkumwanya wo kwibutsa intiti akamaro ko kumenyesha umuntu mukuru niba harigihe habaye impungenge zintwaro cyangwa urugomo iwacu.

Niba ufite ibibazo cyangwa ibibazo, nyamuneka hamagara ibiro byacu kuri 616-819-2269 cyangwa ohereza perez@grps.org.

Ndashimira ubufatanye bwanyu mukwemeza ko intiti zacu zifite umutekano.

Mubyukuri,

Michael Perez
Umuyobozi

Kinyarwanda



Januari 18, 2023

Wapendwa Wazazi na Walezi wa Shule ya Kati ya Burton:

Ninakuandikia kukujulisha kuhusu tukio asubuhi ya leo ambapo timu yetu ya usalama ilimpokonya mmoja wa wanafunzi wetu silaha.

Mapema leo asubuhi, tulipigiwa simu na mzazi ambaye aliibua wasiwasi kuhusu tabia ya mwanafunzi nje ya saa za shule na nje ya mali ya shule.

Taarifa zilizotolewa ziliwafanya maafisa wa usalama wa Shule za Umma za Grand Rapids kumkagua mwanafunzi huyo ikiwa na silaha shuleni leo asubuhi. Maafisa hao waliwasiliana na mwanafunzi huyo na kugundua kuwa mtu huyo alikuwa na bunduki iliyojaa.

Idara ya Polisi ya Grand Rapids ilijibu eneo la tukio na maafisa walichukua silaha na kumkamata mwanafunzi huyo.

Tuliweka shule kwenye kizuizi cha "msimbo wa manjano" wakati wa kisa ili wanafunzi hawakuwa wakizunguka jengo wakati tukishughulikia suala hili.

Shule za Umma za Grand Rapids zina sera ya kutostahimili sifuri linapokuja suala la silaha. Mwanafunzi aliyehusika katika tukio hili atakabiliwa na madhara kulingana na sera ya shule na sheria.

Nataka nimpongeze msomi aliyeleta wasiwasi huo kwa mzazi wao ili tuweze kushughulikia suala hili haraka. Pia ningependa kuwashukuru maafisa wetu wa usalama waliojitolea ambao walijibu mara moja na kuhakikisha wasomi wetu walikuwa salama kama wanavyofanya kila siku.

Tafadhali tumia tukio hili kama fursa ya kuwakumbusha wanazuoni kuhusu umuhimu wa kumjulisha mtu mzima iwapo kutakuwa na wasiwasi kuhusu silaha au vurugu katika jumuiya yetu.

Ikiwa una maswali au wasiwasi, tafadhali wasiliana na ofisi yetu kwa 616-819-2269 au barua pepe perez@grps.org.

Asante kwa ushirikiano wako katika kuhakikisha wasomi wetu wako salama.

Kwa dhati,

Michael Perez
Mkuu wa shule

Swahili